

Fra: Pål Brekke[Pal.Brekke@afgruppen.no]  
Dato: 16.04.2014 10:40:53  
Til: Randi Warland Kortegaard  
Tittel: SV: Anmodning om enkelte avklaringer

---

Hei, og god påske!

Vedlegget til mailen din virket kjent, jeg har selv skrevet brevet.... Men OK. Det er nok et feil vedlegg? Jeg skal kort svare på de fire punktene i mailen:

1. Vi har ikke gjort noe anslag over hvor mye av stålet som behandles i Vats som har vært forurenset av kvikksølvforbindelser. Det er jo i prosessutstyr fra Ekofisk-feltet, (rør, tanker, separatore, m.m.) vi har funnet kvikksølvholdige avleiringer. Slikt utstyr rengjøres med mekanisk metoder og høytrykksspyling i en egen spylehall. Stålet er da rent for kvikksølv. Det er ikke slik som RF synes å tro at kvikksølv trekker inn i stålet og danner en amalgamforbindelse, og at stålet derfor er «infisert» med kvikksølv som ikke lar seg fjerne. 5 % er uansett et alt for høyt tall hvis det skal beskrive forholdet mellom forurenset prosess-stål og totalmengden stål som behandles ved anlegget. Meg bekjent har vi ikke selv angitt et slikt tall, og det vil jo variere mye med hvilke installasjoner vi tar i mot.
2. Klippingen av stålet danner selvsagt ingen nye kvikksølvforbindelser, og stålet er jo rengjort før det går til klipping. Så det er ingen kvikksølvforbindelser som dannes og kan blande seg med støv. I så fall ville det vært påvist mye kvikksølv i analysene av oppsop fra arbeidsområdet («plata»). Disse analysene viser så lavt innhold av tungmetaller at det ikke karakteriseres som farlig avfall.
3. Renseanlegget er et kjemisk renseanlegg basert på utfelling av partikulære forurenninger, bruk av flokkuleringsmidler, pH-justering, tilsetning av polymer for å øke utfellingsgraden, gravimetrisk utskilling i lamellseparator og til sist et sandfilter for vannet slippes ut på dypt vann i Vatsfjorden. Alle analyser av vannet gjort etter passering av sandfilteret viser svært lave verdier av tungmetaller (Ref. NIVA-rapportene), og eventuelt HgS som måtte følge med vann inn i renseanlegget blir fjernet der.
4. Meg bekjent har ikke RF vært på vårt anlegg og fått innsyn i renseteknikk og utslippskontroll. Det er nok heller ikke så aktuelt så lenge rettsprosessene pågår, men de bør være godt kjent med hvordan anlegget er bygget opp gjennom de orienteringer vi har gitt i forbindelse med utbyggingen av anlegget, og på de åpne møtene vi har arrangert i Vindafjordhallen gjennom flere år.

Med vennlig hilsen

**Pål Brekke**

HMS/K-sjef  
AF Decom Offshore

AF Gruppen  
Innspurten 15, Postboks 6272 Etterstad, N-0603 Oslo  
M 958 01 273 T 22 89 11 00 F 22 89 11 01

---

**Fra:** Randi Warland Kortegaard [mailto:randi.warland@miljodir.no]

**Sendt:** 16. april 2014 08:51

**Til:** Pål Brekke

**Emne:** Anmodning om enkelte avklaringer

Hei

Vi jobber med et svarbrev (et av flere) til Raunes fiskefarm. I et brev fremkommer det mange spørsmål som vi ikke kan svare på direkte da dette er tekniske detaljer som vi ikke husker eller kjenner svarene på. Noen av spørsmålene tror vi at vi vet svaret til, men ønsker likevel deres bekreftelse på dette. Det hadde derfor vært fint med en bekreftelse/svar på de spørsmålene som gjengis under;

- Har dere noensinne anslått hvor mye av stålet dere håndterer på anlegget som inneholder kvikksølv. De mener å ha brukt deres anslag på 5 %. Er dette et riktig tall? Og hva er kvikksølvinnholdet i det stålet som inneholder kvikksølv?
- Det kommer påstander om at det dannes kvikksølvulfid når stålet klippes og at det blandet med støv. Hva mener dere om disse beskrivelsene?
- Det stilles spørsmål til deres rensemetoder. De ønsker å vite hvilken metode dere bruker. Er det kjemisk rensing og hvilken, hvilke filtre brukes og kan HgS partikler slippe igjennom.

- Har Raunes fiskefarm vært på deres anlegg og fått innsyn i renseteknikk og utslippskontroll?

Vedlegger brevet med spørsmålene, til orientering. Vi er klar over at mange av disse forholdene er besvart tidligere, og dere står fritt til å kommentere det dere ønsker utover spørsmålene over.

Vennlig hilsen

Randi W. Kortegaard

senioringeniør, Industriseksjon 1 (IN1)



**Miljødirektoratet i Oslo**  
Sentralbord: 03400  
Mobil: 92 86 83 76

Nett: [www.miljodirektoratet.no](http://www.miljodirektoratet.no) - [www.miljostatus.no](http://www.miljostatus.no)

Elektronisk post/arkiv: [postmottak@miljodir.no](mailto:postmottak@miljodir.no)

Postadresse: Miljødirektoratet, Postboks 5672 Sluppen, 7485 Trondheim

Besøksadresse Oslo: Strømsveien 96

Miljødirektoratet er fra 1. juli 2013 en sammenslåing av Direktoratet for naturforvaltning og Klima- og forurensningsdirektoratet (Klif).